

**INFORMATIVA CONTATTI**  
**ai sensi dell'art. 13 del Reg. (UE) 2016/679 in materia di protezione dei dati personali**

**INFORMATION ON THE PROCESSING OF PERSONAL DATA**  
**OF THE USERS VISITING THIS WEBSITES**  
**PURSUANT TO ARTICLE 13 OF THE EU REGULATION 2016/679**

|  |   |
|--|---|
| <p>In conformità all'articolo 13 del Reg. (UE) 2016/679 (da ora Regolamento) e della normativa vigente in materia di protezione dei dati personali, la scrivente, nella Sua qualità di Titolare del trattamento, la informa che svolge attività di trattamento di dati che Lei fornisce volontariamente all'atto dell'invio della Sua richiesta.</p>   | <p>In accordance with the provisions of Regulation (EU) 2016/679 (now "Regulations") and current legislation on the protection of personal data, the Data Controller, Genenta Science S.r.l., informs you that it carries out data processing activities on data that You voluntarily communicate with your requests.</p>   |
| <p>I dati personali che La riguardano vengono acquisiti e trattati con il supporto di mezzi cartacei, informatici o telematici atti a memorizzare, elaborare, gestire e trasmettere i dati stessi e comunque mediante strumenti idonei a garantire la loro sicurezza e riservatezza, nel rispetto delle regole fissate dalla normativa, per la finalità di rispondere alle Sue richieste alla scrivente</p>  | <p>We process your data, in either paper or electronic format, storing, managing, or transmitting them, with the adoption of proper security measures to ensure their security and confidentiality, in accordance with the rules established by current legislation on the processing of personal data.</p> <p>The purpose is to provide a reply to your request.</p>   |
| <p>La base giuridica che legittima il trattamento dei dati personali è l'erogazione del servizio richiesto di cui Lei è parte.<br/>Il conferimento dei dati è obbligatorio per quanto richiesto dagli obblighi legali e contrattuali e pertanto l'eventuale rifiuto a fornirli in tutto o in parte può dar luogo all'impossibilità per la scrivente di rispondere alle Sue richieste.</p>  | <p>The legal base is the delivery of the service to which you are party.<br/>The provision of data is compulsory in order to analyse your request and therefore the failure to provide such data or to allow its subsequent processing will make it impossible for the Controller to reply to your request.</p>   |
| <p>La invitiamo a non trasmetterci dati personali relativi alle condanne penali e ai reati o dati che appartengono a categorie particolari, salvo che questi ultimi non siano strettamente necessari per soddisfare la sua richiesta. In tal caso, la informiamo che gli stessi dati appartenenti a categorie particolari potranno essere trattati solo previa acquisizione di una sua dichiarazione esplicita di consenso. In mancanza, i suoi dati verranno cancellati dai nostri archivi.</p> | <p>Please do not send us personal data relating to criminal convictions and crimes or data belonging to special categories, unless this last are strictly necessary for satisfying your request. In this case, we inform you that the data belonging to special categories can be processed only after acquisition of your explicit declaration of consent. If you fail to do so, your data will be deleted from our files.</p> |
| <p>Potranno venire a conoscenza dei dati responsabili che agiscono per conto della scrivente, ai sensi dell'art. 28 del Regolamento, quali, ad esempio, società incaricate di erogare i servizi di gestione del sito internet aziendale, nonché i soggetti autorizzati al trattamento istruiti sulla gestione dei trattamenti</p>  | <p>The data may be disclosed to those Data Processor for acting on behalf of the Controller, pursuant to art. 28 of the Regulation, such as, by way of example, companies in charge of managing the web sites or computer services, as well as persons authorized to process instructed on the</p>  |

|   |  |
|---|--|
| <p>dei dati personali ai sensi dell'art. 29 del Regolamento, i quali li tratteranno nel rispetto di quanto indicato nella presente informativa. I trattamenti non sono soggetti a processi decisionali automatizzati, compresa la profilazione. Fermo restando le comunicazioni eseguite in adempimento di obblighi di legge (ad esempio, autorità di vigilanza e controllo ed ogni soggetto pubblico legittimato a richiedere i dati), i dati non saranno comunicati, né diffusi.</p>  | <p>management of the processing of personal data pursuant to art. 29 of the Regulation, which will treat them in accordance with the provisions of this statement.<br/>The data will not be communicated or disseminated. Processing is not subject to automated decision-making processes, including profiling.</p>   |
| <p>I dati personali verranno trattati dalla scrivente per tutto il periodo necessario al fine di evadere la Sua richiesta e comunque non oltre 1 mese dall'evasione della medesima, salvo per l'espletamento di eventuali adempimenti di legge che si rendessero necessari. Qualora i dati non siano più necessari, la scrivente adotterà misure ragionevoli per eliminare tali dati in modo sicuro o per renderli anonimi, quindi definitivamente non identificabili.</p>  | <p>The personal data will be processed by the Controller for the period necessary to fulfil your request and will be kept for an additional month for the technical cancellation activities, except for the fulfilment of any legal obligations that may be necessary.<br/>If the data are no longer necessary, the Controller will take reasonable steps to securely delete such data or to make them anonymous, and therefore permanently unidentifiable.</p>  |
| <p>In relazione al trattamento dei dati, secondo quanto previsto dal Capo III del Regolamento, è facoltà dell'interessato chiedere al Titolare del trattamento l'accesso ai dati personali, la rettifica, l'integrazione o la cancellazione degli stessi o la limitazione del trattamento che lo riguardano o di opporsi al trattamento, proporre reclamo a un'autorità di controllo. In base al diritto alla portabilità, nel caso in cui il trattamento sia basato sul contratto o sul consenso e sia effettuato con strumenti automatizzati, l'interessato ha il diritto di ricevere in un formato strutturato, di uso comune e leggibile da dispositivo automatico i dati, nonché ha il diritto di trasmetterli ad altro titolare senza impedimenti, se tecnicamente fattibile.</p> | <p>In relation to the processing of data, in accordance with the provisions of Chapter III of the Regulation, data subjects have the right to ask the Data Controller the access to personal data, rectification, integration or deletion of the same or to limit the processing of data concerning him or to object to processing of data, as well as to lodge a complaint with a supervisory authority. According to the right to portability, if the processing is based on contract or consent and is carried out with automated tools, the data subject has the right to receive in a structured format, commonly used and readable by automatic device, and has the right to transmit them to another controller without hindrance, if technically feasible.</p> |
| <p>Per l'esercizio di tali diritti contattare Genenta Science S.r.l., Via Olgettina n. 58, 20132 – Milano (MI), oppure inviare telematicamente una e-mail all'indirizzo <a href="mailto:dpo@genenta.com">dpo@genenta.com</a>.</p> <p>Titolare del trattamento è Genenta Science S.r.l., con sede in 20132 – Milano (MI), Via Olgettina n. 58, <a href="mailto:dpo@genenta.com">dpo@genenta.com</a>.</p> <p>[EVENTUALE]<br/>Il Responsabile per la protezione dei dati personali (DPO) è contattabile al seguente indirizzo e-mail <a href="mailto:dpo@genenta.com">dpo@genenta.com</a>.</p>   | <p>To exercise these rights, contact Genenta Science S.r.l., with registered office in 20132 - Milan (MI), Via Olgettina n. 58, or send an email to the address <a href="mailto:dpo@genenta.com">dpo@genenta.com</a>.</p> <p>The data controller is Genenta Science S.r.l., with registered office in 20132 - Milan (MI), Via Olgettina n. 58, <a href="mailto:dpo@genenta.com">dpo@genenta.com</a>.</p> <p>[EVENTUALLY]<br/>The Personal Data Protection Officer (DPO) can be contacted at the following email address <a href="mailto:dpo@genenta.com">dpo@genenta.com</a>.</p>  |